



The 10th Annual Meeting
of
The Pragmatics Society
of
Japan

PROGRAM

December 8 - 9, 2007

Kansai Gaidai University at Nakamiya

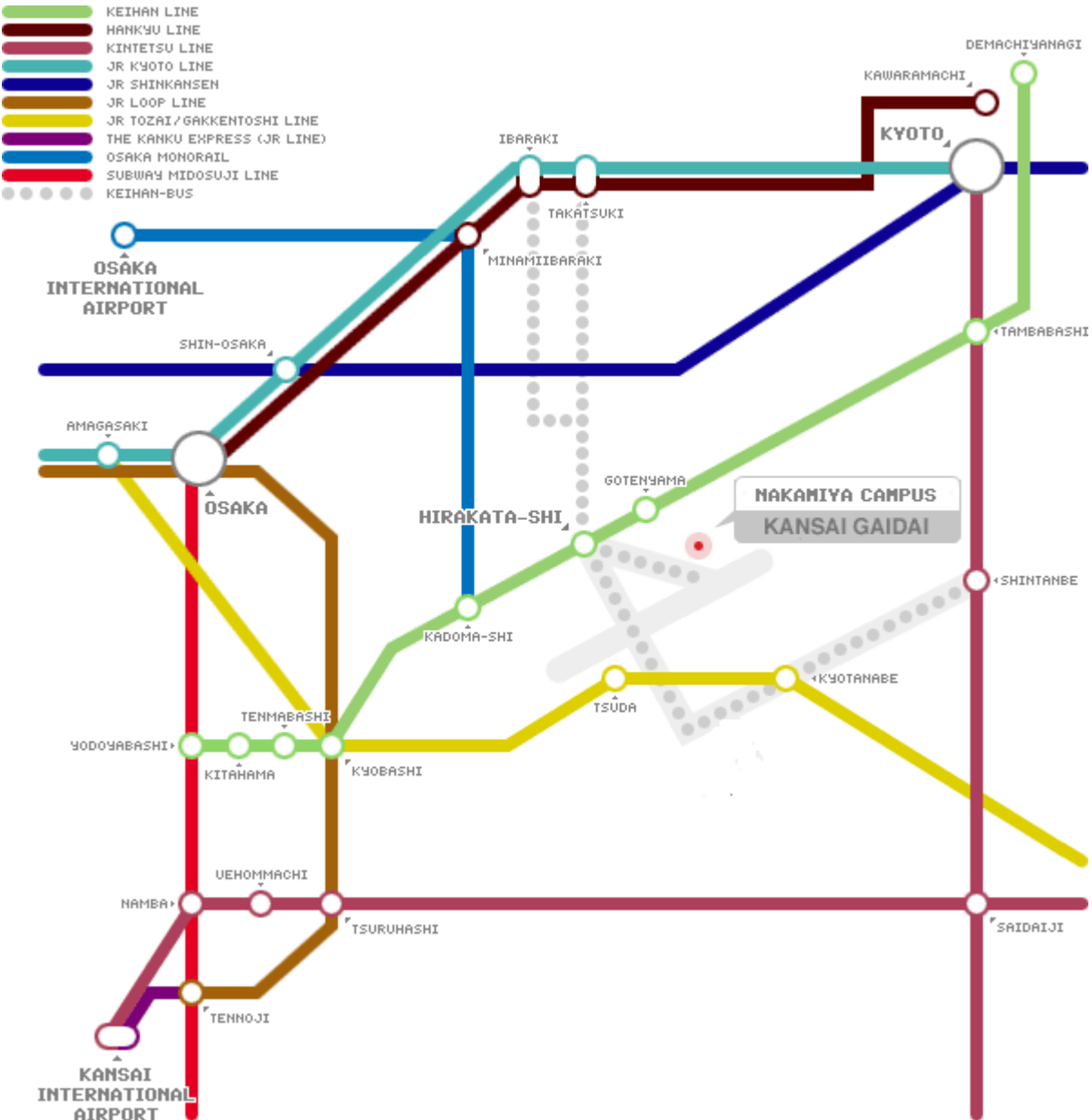
Kansai Gaidai University at Nakamiya

Higashinocho 16-1, Nakamiya, Hirakata City, Osaka 573-1001, Japan

Telephone number: 81-72-805-2801 for international calls

URL: <http://www.kansaiuidai.ac.jp/>

MMap and Directions

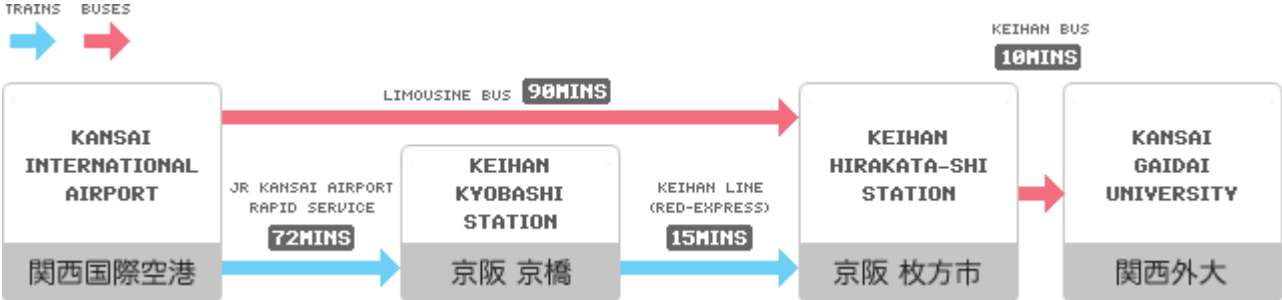


Transportation to Kansai Gaidai University

From KANSAI INTERNATIONAL AIRPORT to the NAKAMIYA CAMPUS

All direct international flights bound for Osaka will land in Kansai International Airport (KIX). Public limousine bus and train services are available KIX to Kansai Gaidai.

Upon your arrival at KIX, go to the 2nd floor (the arrival gate is located on the first floor) and take the JR Line "Kansai Airport Rapid Service" to JR Kyobashi station. Walk to Keihan Kyobashi station, which is connected to JR Kyobashi Station. At Keihan Kyobashi Station, take an express train bound for Demachiyanagi and get off at Hirakata-shi Station.



From JR KYOTO STATION to the NAKAMIYA CAMPUS

At JR Kyoto station, take any express train on the KINTETSU-line and get off at Tambabashi-station. At Tambabashi station, change trains to the KEIHAN-line bound for Yodoyabashi and get off at Hirakata-shi Station. The Express train takes about 20 minutes and the Semi-Express about 36 minutes.



From KEIHAN HIRAKATA-SHI STATION to the NAKAMIYA CAMPUS

Once you arrive at Keihan Hirakata-shi station, you can take a taxi, or a Keihan bus from bus depot #3 or #4 (north exit side) and get off at Gaidai-mae.

The Tenth Annual Meeting of The Pragmatics Society of Japan

December 8 - 9, 2007
Kansai Gaidai University at Nakamiya

Registration: 9:00~ Library and Media Center (Bldg 5), 1st fl.,
Multimedia Hall

Common Room for the Committee Members of Hosting University: Bldg 1, 2nd fl., Room 1204

Common Room for Participants: Bldg 1, 2nd fl., Room 1205, Room 1206

Common Room for Paper Presenters: Bldg 1, 2nd fl., Room 1207

Book Exhibit: 10:00~18:00 Bldg 1, 2nd fl., Room 1208

Lunch Dec 8 (SAT) : Kosei Kita Bldg (Cafeteria No. 1 & No.2, McDonald's,
San Francisco Coffee)
Kosei Minami Bldg (Cafeteria No. 3)

Dec 9 (SUN) : Kosei Minami Bldg (Cafeteria No. 3)

Summary of Conference Schedule

8 (SAT)	9 (SUN)
10:00~ Opening Ceremony	9:00~ Lecture Sessions 2
10:40~ Keynote Lecture 1	11:40~ Keynote Lecture 2
12:50~ PSJ General Assembly	14:00~ Keynote Lecture 3
13:30~ Workshop Sessions	15:40~ Symposium
13:30~ Poster Sessions	18:10~ Closing Ceremony
15:10~ Lecture Sessions 1	
18:00~ Reception	

Dec 8, Sat.

Opening Ceremony(10:00~10:30)

Multimedia Hall

at Library and Media Center (Bldg 5), 1st fl.

- | | |
|---------------------|--|
| Chair: | Takuo HAYASHI (Secretary General, PSJ) |
| 1. Opening Speech | Harumi SAWADA (President, PSJ) |
| 2. Welcoming Speech | Yoshitaka TANIMOTO (President, Kansai Gaidai University) |

Keynote Lecture 1 (10:40~12:10)

[Multimedia Hall at Library and Media Center (Bldg 5), 1st fl.]

Chair: Reiko HAYASHI (Konan Women's University)

Teun A. VAN DIJK (Pompeu Fabra University)

Text and Context Revisited: Thirty Years Later

PSJ General Assembly (12:50~13:20)

Multimedia Hall

at Library and Media Center (Bldg 5), 1st fl.

- | | |
|-------------------------------|--|
| Chair: | Takuo HAYASHI (Secretary General, PSJ) |
| 1. President's Greetings | Harumi SAWADA (Kansai Gaidai University) |
| 2. Secretary General's Report | Takuo HAYASHI (St. Andrew's University) |
| 3. Managing Editor's Report | Masa-aki YAMANASHI (Kyoto University) |
| 4. Treasurer's Report | Eiichi YAMAMOTO (Kansai University) |
| 5. Other reports | |

Workshop Sessions (13:30~14:50)

[Bldg 1, 2nd fl.]

1. 13:30~13:50 2. 13:50~14:10 3. 14:10~14:30 4. 14:30 ~14:50

Dec 8, Sat.

Room 1(J) [#1209] presentation in Japanese

"Examining features of Japanese spoken discourse: Analyses of discourse through various approaches"

Organizer: Sachiko TAKAGI (Osaka Prefecture University)

1. Frames: A tool to capture dynamism in ongoing conversations.
Sachiko TAKAGI (Osaka Prefecture University)
2. Discourse structure and fillers.
Chie YAMANE-YOSHINAGA (Sanyo Gakuen University)
3. Speech acts in a sequence of utterances.
Yuko YOSHINARI (Kobe University)

Room 2(J/E) [#1210] presentation in Japanese except for #4

"Discourse and text"

Organizer: Michiko TAKEUCHI

1. On the acquisition of the discourse marker *well*: A comparison of Japanese learners' usage before and after studying abroad.
Aya YAMAMOTO (Ochanomizu University)
2. Concerning transitional expressions by 'the stance of being on stage':
With special reference to the differences between Japanese and English.
Haruhiko ONO (Hokkaido Musashi Women's Junior College)
3. The effect of 'repeat' in picture books: From the perspective of schema theory.
Yoko KASANUKI (Nihon University)
4. An analysis of the preverbal insertion of focus particles in Luganda.
Jackson SSEKIRYANGO (Makerere University Kampala)

Room 3(J) [#1211] presentation in Japanese

"On modality and subjectivity"

Organizer: Satoshi KINSUI (Osaka University)

1. An analysis of subjunctive *could* + perfect infinitive construction: From a Mental Space theoretical perspective.
Hirohito KATAOKA (Kansai Gaidai University)
2. Deictic directional expressions and subjectivity.
Jun SAWADA (Kyoto University/ Japan Society for the Promotion of Science)
3. Modality and motivation.
Shunichiro NAGATOMO (Kansai Gaidai College)

Room 4(J) [#1212] presentation in Japanese

"Dynamic pragmatics: A new perspective"

Organizer: Shigehiro KATO (Hokkaido University)

1. Can the deduction system of the Relevance Theory trace the dynamism of pragmatics?
ONO Yoshihiko (Hokkaido University)
2. Dynamic framework of three-memory model and contexts.
Shigehiro KATO (Hokkaido University)
3. On a knowledge-based approach for discourse analysis.
Keita YAMAGUCHI (Hokkaido University)
4. The function of Japanese *no-da*.
Yuri NAKANO (Hokkaido University)

Dec 8, Sat.

Poster Sessions (13:30~15:00)

[Bldg 1, 2nd fl. (#1216)]

1. Embodiment on perception verbs: From the usage distribution of compound verbs of perception.
Yufuko TAKASHIMA (Kyoto University)
2. Descriptively-identifying sentences and predicational sentences within the framework
of Mental Space Theory. Natsuko NAKAGAWA (Kyoto University)
3. An observation on the use of verbs of thinking with first person subject:
From the viewpoint of construal. LIN Pei-Yi (Tohoku University)
4. The motivations for *SA*-insertion in Japanese. Isamu TAKAKI (Kyoto University)
5. The impact of explicit instruction on second language learners'
interlanguage pragmatic development.
Hsiu-Ting HUNG (National Kaohsiung First University of Science and Technology)
6. Advanced learners' linguistic forms used in reference introduction:
The case of a single picture description. Yoko YAMADA (Kansai Gaidai University)

Lecture Sessions 1 (15:10~17:40)

[Bldg 1, 2nd fl.]

1. 15:10~15:45 2. 15:45~16:20 3. 16:30~17:05 4. 17:05~17:40

Room 1(J) [#1209] presentation in Japanese

Chair: Seiji UCHIDA (Nara Women's University)

1. Ad hoc concepts and English suffixes -ish and -like. Ryo IDO (Gunma University)
2. The interpretation of conjunction and juxtaposition and its relation to processing effort.
KAJIURA Kyohei (Meikai University)

(10 minute break)

Chair: Isao HIGASHIMORI (Ryukoku University)

3. Computational model for word sense representation based on the cognitive principle
of relevance.
Hiroshi SEKIYA (Meiji University),
Yan-Chen CHEN (Meiji University),
Tomohiro TAKAGI (Meiji University),
and Tomoko MATSUI (Kyoto University)

Dec 8, Sat.

Room 2(J) [#1210] presentation in Japanese

Chair: Motoko HORI (Kansai Gaidai University)

1. AIZUCHI speech when listening to new information: One consideration regarding the language selection of speakers in polite speech.

Natsumi ITO (Nagoya University of Foreign Studies)

2. Addressivity in street orations during a Japanese election: Interaction with various audience types.

Keiko IKEDA (Nagoya University)

(10 minute break)

Chair: Takuo HAYASHI (St. Andrew's University)

3. 'Speaker expressions' in Japanese politeness.

Misato TOKUNAGA (Showa Women's University)

4. Communication strategies employed in leading questions.

Junko KOBAYASHI (Kansai Gaidai University)

Room 3(J) [#1211] presentation in Japanese

Chair: Susumu KUBO (Matsuyama University)

1. Strategies in Chinese and Japanese requesting.

WANG Yinghui (University of Tokyo)

2. Deictic expressions as speech acts in English.

HARADA Yoriko (Keio University)

(10 minute break)

Chair: YU-Wei (Kansai Gaidai University)

3. A quantitative speech-act analysis of the institutional talk in mock trials in Japan.

Syûgo HOTTA (Ritsumeikan University),

Takeshi HASHIUCHI (St. Andrew's University),

and Masahiro FUJITA (National Graduate Institute for Policy Studies)

4. A diachronic study on Chinese language in light of social-pragmatics: Case study on speech act "asking age".

Guoyue PENG (Kanagawa University)

Room 4(E) [#1212] presentation in English

Chair: Haruhiko YAMAGUCHI (Kobe City University of Foreign Studies)

1. Two types of 'at all' in Japanese: An absolute type and a relative type.

Osamu SAWADA (University of Chicago)

2. *Or* at the semantic-pragmatic interface.

Xinren CHEN (Nanjing University)

Dec 8, Sat.

Room 5(E) [#1213] presentation in English

Chair: Osamu TAKAHARA (Professor Emeritus, Kobe City University of Foreign Studies)

1. The interpersonal functions of rhetorical questions in Chinese contexts.

Xiaoguo FANG (Guangdong University of Foreign Studies)

2. On some distinct characteristics of English conversation between non-native speakers of English: A special attention to a function of non-shared laughter.

Lalida WIBOONWACHARIYAKUN (Chiang Mai Rajabhat University/ Shiga University)

(10 minute break)

Chair: Masao TAKAJI (Former Professor, Miyazaki Municipal University)

3. Code-alternation in online discussion forums in Taiwan: A functional approach.

Szu-Yu Ruby CHEN (Lancaster University)

4. English in Hong Kong Cantopop: Language choice, code-switching and genre.

Brian Hok-Shing CHAN (University of Macau)

Room 6(E) [#1214] presentation in English

Chair: Isao HIGASHIMORI (Ryukoku University)

1. Cross-cultural contrasts in indirect complaint: French and Japanese students in the English language classroom.

Constance ELLWOOD (University of Western Sydney)

2. Some features of the Japanese copula construction: In the light of the grammaticalization of *noda*.

Yasuko KANDA (Osaka Gakuin University)

(10 minute break)

Chair: Tokumi KODAMA (Ritsumeikan University)

3. The pragmatic analysis of verbal/nonverbal emotion expressions of *hazukashii* and *terekusai* in Japanese.

Rie HASADA (Kanagawa University)

4. Socialization into politeness: A view from a Japanese preschool.

Matthew BURDELSKI (Saitama University)

Room 7(E) [#1215] presentation in English

Chair: Keiko MATSUKI (Doshisha University)

1. Emotions, poetic effects, and pragmatic inference in advertising language.

Vincent Dao-Xun ZHANG (National Chengchi University)

2. Pragmatic analysis on Biblical texts: A case of Chapter 9 of John's Gospel.

Hisayasu ITO (Ritsumeikan University)

(10 minute break)

Chair: Lawrence Schourup (Osaka Prefecture University)

3. Some trends of modern American English in everyday communication:

A descriptive pragmatic view.

Xianlong FAN (Central South University)

4. How do Japanese scholars write their abstracts in English?

Zosia GOLEBIOSKI and Tomoyuki KAWASE (Deakin University)

Dec 8, Sat.

Room 8(E) [#1216] presentation in English

Chair: Takashi SUGIMOTO (Osaka University)

1. From perception to modality: Semantic-pragmatic changes of visual adjectives
in English and Japanese. Mika SHINDO (Kyoto University)
2. Synonyms according to situational types.
Irena SRDANOVIC ERJAVEC and Kikuko NISHINA (Tokyo Institute of Technology)
(10 minute break)
Chair: Yoshihisa NAKAMURA (Kanazawa University)
3. A meta-metaphor: Metaphor and influenza. Lihan PANG (Meikai University)
4. From funeral to wedding ceremony: Change in the metaphoric nature of the Chinese colour
term *white*. Ying WANG (Dalian Maritime University/ Konan Women's University)

RECEPTION (18:00~)

**Cafeteria No. 2 at Kosei Kita Bldg
(Fee: 4,000 JPY)**

Dec 9, Sun.

Lecture Sessions 2 (9:00~11:30)

[Bldg 1, 2nd fl.]

1. 09:00~09:35 2. 09:35~10:10 3. 10:20~10:55 4. 10:55~11:30

Room 1(J) [#1209] presentation in Japanese

Chair: Satoshi KINSUI (Osaka University)

1. The diversity of *kedo*'s uses based on cognitive process through the contiguity of
denial of expectation and contrast. ESCOUTE Jean David (Osaka University)
2. A study of Japanese subjective adverb '*hontou*'. YAMAMOTO Hiroko (Chubu University)
(10 minute break)
Chair: Yoshihiro NISHIMITSU (Kobe University)
3. Noun modification and semantic interpretation of Japanese NP-V idioms:
The case of "*ka*(face)/*me*(eye)/*te*(hand) *wo* V". Tomoyuki TSUCHIYA (Kyoto University)
4. Parentheticals in English, Japanese and Mongolian. BAI Arong (Nara Women's University)

Dec 9, Sun.

Room 2(J) [#1210] presentation in Japanese

Chair: Seiji UCHIDA (Nara Women's University)

1. Semantic properties of adjectives of tough constructions and adverbs of middle constructions in English.
Shungo KANAZAWA (Iwate Prefectural University)
2. A preliminary study of *there* amalgam construction.

Tomomi TOSHIOKA (Kyoto University)

(10 minute break)

Chair: Ei-ichi YAMASAKI (International Buddhist University)

3. A functional approach to pragmatic aspects of *no more than*.
Daisuke SUZUKI (Kyoto University)
4. Discourse constraints on presentational-*there* construction in English.
Shizuka UTSUBOE (Tokyo Metropolitan University)

Room 3(J) [#1211] presentation in Japanese

Chair: Takashi SUGIMOTO (Osaka University)

1. Grounding and domain of discourse: The case of French present form in curriculum vitae.
Ayako KISHI (Kyoto University)
2. Associative anaphora in French : A view from subjectification.

Yuki DEGUCHI (Kyoto University)

(10 minute break)

Chair: Yoshihisa NAKAMURA (Kanazawa University)

3. Interactive practices for referent recognition in Japanese conversation.
Ayumi SUGA (Nara Women's University)
4. The function of projecting mental processes as Mental Space Builders in psychotherapy.
Sumi KATO (Aomori Chuo Gakuin University)

Room 4(J) [#1212] presentation in Japanese

Chair: Eiichi YAMAMOTO (Kansai University)

1. Observation of misunderstanding: A new method for utterance interpretation mechanism.
Noriko NAGAI (Ibaraki University)
2. The relationship between the pronunciations and functions of *I don't think*.

Sadashi MORI (Fukui National College of Technology)

(10 minute break)

Chair: Masao TAKAJI (Former Professor, Miyazaki Municipal University)

3. About a viewpoint in Japanese and the Korean.
Youngja CHEON (Wakayama University)
4. How *jibun* refers.
WANG Yu (Nagoya University)

Dec 9, Sun.

Room 5(E) [#1213] presentation in English

Chair: Lawrence SCHOURUP (Osaka Prefecture University)

1. Towards a relevance-account of possessives in English.
Martin AITKEN (Copenhagen Business School)
2. An implicature-based account of the choice of anaphoric forms.
Koichi NISHIDA (Tohoku University)

Room 6(E) [#1214] presentation in English

Chair: Susumu KUBO (Matsuyama University)

1. A speaker's 'ego' attitudes toward self and others involved in agree/disagree responses toward accusation in one's miscommunication and mistake situations.
Sachiko KIYAMA (Tokyo University of Foreign Studies)
and Katsuo TAMAOKA (Hiroshima University)
2. The effect of age and gender on the use of request strategies in preschool Cantonese-speaking children.
Cheung Shing LEUNG (University of Hong Kong),
Yuen Fan Lornita WONG (Hong Kong Polytechnic University),
and Chung Wa Naska LAW (University of Hong Kong)

(10 minute break)

Chair: Masa-aki YAMANASHI (Kyoto University)

3. Some resources for arguing, Japanese style.
Scott SAFT (University of Hawaii at Hilo)

Room 7(E) [#1215] presentation in English

Chair: Reiko HAYASHI (Konan Women's University)

1. Perspectives and Causal Clauses in English and Japanese.
Ryoko UNO (University of Tokyo)
2. A pragmatic analysis of thanking episodes on a university campus in Tokyo.
Jun OHASHI (University of Melbourne)

(10 minute break)

Chair: Keiko MATSUKI (Doshisha University)

3. A critical discourse analysis of minority language planning: A case of Ulster Scots.
Yasuko YAMADA (Lancaster University)
4. Trivialization, generalization, and semanticization in the representation of "comfort women" issues.
Yumiko OHARA (University of Hawaii at Hilo)

Dec 9, Sun.

Room 8(E) [#1216] presentation in English

Chair: Naoya TASHIRO (Kansai Gaidai University)

1. Coherence in L1 and L2 writings: A comparative study between NNE (Japanese) and NE (British) students. Aika MIURA (Tokyo University of Foreign Studies)
2. Junior high school textbook vocabulary: An analysis of word frequency.

Ron MARTIN (Temple University Japan)

(10 minute break)

Chair: Eiichi YAMAMOTO (Kansai University)

3. Getting let in: The role of learner agency in gaining access to affordances in an intermediate JFL classroom. Cade BUSHNELL (University of Hawaii at Manoa)
4. Effects of gender-identity and gender-congruence on levels of response politeness.

Katsuo TAMAOKA (Hiroshima University),

Hyunjung LIM (Yamaguchi Prefectural University),

and Yayoi MIYAOKA (Hiroshima University of Economics)

Room 9(E) [#1217] presentation in English

Chair: Harumi SAWADA (Kansai Gaidai University)

1. Subjectivity and intersubjectivity manifested in gestural deixis and directionality. Mika ISHINO (University of Chicago)
2. Japanese *mo* and Korean *to* in *ever*-like usages: What Gricean Maxims tells us to optimize in a scalar model. Sachiko SHUDO (Waseda University)

(10 minute break)

Chair: Yoshihiro NISHIMITSU (Kobe University)

3. Pragmatic interpretations of some troublesome Chinese syntactic constructions against pertinent English data. Xiong XUELIANG (Fudan University)

Keynote Lecture 2 (11:40~13:10)

[Multimedia Hall at Library and Media Center (Bldg 5), 1st fl.]

Chair: Osamu TAKAHARA (Professor Emeritus, Kobe City University of Foreign Studies)

Jef VERSCHUEREN (University of Antwerp)

Context and Structure in a Theory of Pragmatics.

Dec 9, Sun.

Keynote Lecture 3 (14:00~15:30)

[Multimedia Hall at Library and Media Center (Bldg 5), 1st fl.]

Chair: Masa-aki YAMANASHI (Kyoto University)

Ziran He (Guangdong University of Foreign Studies)
On Memes and Memetics in Language.

Symposium (15:40~18:10)

[Multimedia Hall at Library and Media Center (Bldg 5), 1st fl.]

Pragmatics in a Wider Perspective

Organizer: Yoshihiro NISHIMITSU (Kobe University)

Speakers & Titles:

Yoshihiko IKEGAMI (Showa Women's University/ University of Tokyo)
Pragmatics, Semiotics, and Cognitive Linguistics: 'Meaning' as a Triadic Relationship

Sachiko IDE (Japan Women's University)
Emancipatory Pragmatics:
How and Why It Could Contribute for the Sustainable Global Community.

Jef VERSCHUEREN (University of Antwerp)
Pragmatic Steps to an Ecology of the Public Sphere.

Commentator:

Ziran HE (Guangdong University of Foreign Studies)

Closing Ceremony (18:10~18:15)

**Multimedia Hall
at Library and Media Center (Bldg 5), 1st fl.**

Chair: Eiichi YAMAMOTO (Secretariat, PSJ)
1. Closing Speech Masa-aki YAMANASHI (Vice President, PSJ)

Program Planning Committee:

Takashi Sugimoto, Seiji Uchida, Yuji Nishiyama, Haruhiko Yamaguchi

Conference Executive Committee:

Haruhiko Yamaguchi, Guoyue Peng, Naoya Tashiro, Yu-Wei

Kansai Gaidai University Conference Committee:

Harumi Sawada, Naoya Tashiro, Yu-Wei, Motoko Hori, Junko Kobayashi, Katsunori Kotani, Yoshikazu Okamoto, Shunichiro Nagatomo

Cooperation from (and many thanks to):

Graduate students at Kansai Gaidai University, St. Andrew's University, and Kobe City University of Foreign Studies

あ あ

The Pragmatics Society of Japan

c/o Takuo HAYASHI

St. Andrew's University

Manabino 1-1, Izumi City, Osaka 594-1198, Japan

E-mail: psj-hayashi@kcc.zaq.ne.jp URL: <http://wwwsoc.nii.ac.jp/psj4/index.html>